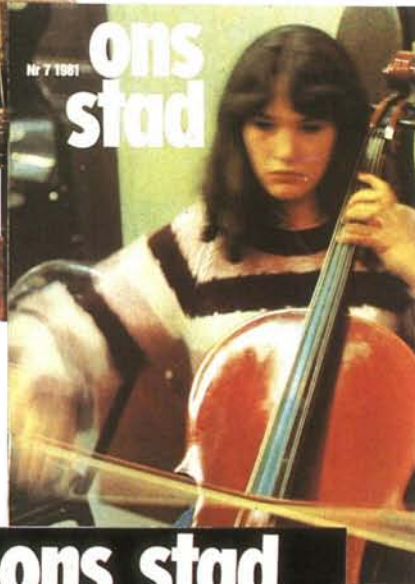
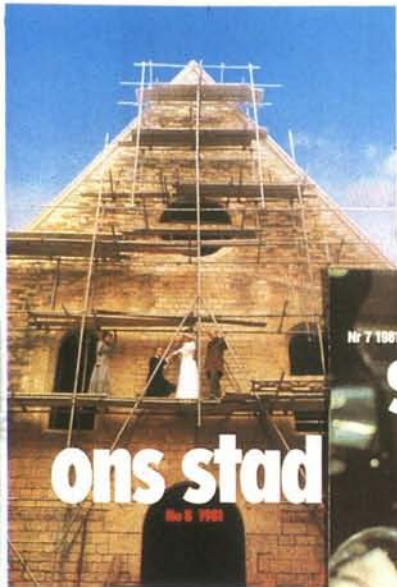


# Sommaire



**page 2 Frischer Wind am Wilhelmsplatz**  
René Clesse

**page 12 La Villa Vauban, victime de son succès?**  
Mario Hirsch

**page 16 Trésors du Musée J.P. Pescatore**  
Georgette Bisdorff

**pages intercalées I-VIII**

**La commune à votre service**  
**Die Gemeinde zu Ihren Diensten**  
**Il comune a vostro servizio**  
**A comuna ao vosso serviço**

**page 17 Rétrospective des expositions**  
**à la Galerie d'Art Municipale**

**page 18 Un quart d'heure avec Pierre Roller**

**page 19 La ville et son passé récent**  
Blanche Weicherding-Goergen

**page 20 Satire: Batty denkt an den Ernstfall**  
Jacques Drescher

**page 22 Ma ville et ses beautés cachées**  
Blanche Weicherding-Goergen

**page 24 Bibliothèque Municipale –**  
**nouvelles acquisitions**

**page 25 Am Bauch vun der Stad**  
Josy Braun

**page 26 Busstopp**  
Norbert Ketter

**page 28 Was bedeuten die Straßennamen der Stadt?**  
Evy Friedrich

**page 30 Dans les coulisses du Théâtre Municipal**  
Ben Fayot

**page 33 Syndicat d'Initiative: Calendrier culturel**

Ons Stad – N° 9 Avril 1982

Edité par l'administration communale  
de la Ville de Luxembourg  
Imprimé sur les presses  
de l'Imprimerie St-Paul S. A., Luxembourg  
Coordination: René Clesse  
Photos: IMEDIA, Marcel Schroeder, Norbert Ketter  
Caricatures: Pol Leurs  
Layout: Dieter Wagner, Marguerite Jost  
Tirage: 37 000 exemplaires  
Distribution à tous les ménages de la Ville de Luxembourg